

Цзи Мин

ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ЧТЕНИЮ В ТРУДАХ К. Б. БАРХИНА

Известный учёный К. Б. Бархин внёс огромный вклад в теорию и практику преподавания русского языка, особенно в методику обучения школьников чтению. В статье проанализированы некоторые труды К. Б. Бархина в аспекте вопросов развития у школьников способностей к чтению, по-новому обоснована ценность сформулированных ученым идей, которые могут содержательно обогатить современную методику преподавания русского языка как иностранного.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/7-2/62.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 7(73): в 3-х ч. Ч. 2. С. 212-214. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/7-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

THE INTERDISCIPLINARY COOPERATION AS A MEANS OF REALIZATION OF INTEGRATED SUBJECT-LANGUAGE EDUCATION IN A HIGHER EDUCATION ESTABLISHMENT

Khalyapina Lyudmila Petrovna, Doctor in Pedagogy, Professor

Kuznetsova Ol'ga Vital'evna

Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University

lhalapina@bk.ru; zlata99@list.ru

In the article the analysis of the problem of integration of interdisciplinary relations in the system of higher professional education is carried out. The authors propose the innovative method of interdisciplinary projection within the framework of the professionally oriented foreign language teaching course. This method of teaching, based on the provisions of the methodology of integrated subject-language education, has been developed by the professors of three departments.

Key words and phrases: interdisciplinary projection; interdisciplinary relations; computer education environment; modular education; linguodidactic education environment; integrated subject-language education.

УДК 372.881.161.1

Известный учёный К. Б. Бархин внёс огромный вклад в теорию и практику преподавания русского языка, особенно в методику обучения школьников чтению. В статье проанализированы некоторые труды К. Б. Бархина в аспекте вопросов развития у школьников способностей к чтению, по-новому обоснована ценность сформулированных ученым идей, которые могут содержательно обогатить современную методику преподавания русского языка как иностранного.

Ключевые слова и фразы: К. Б. Бархин; обучение чтению; творческое чтение; тихое чтение; выразительное чтение; внеклассное чтение.

Цзи Мин

Московский педагогический государственный университет

ssah64@mail.ru

ПРОБЛЕМЫ ОБУЧЕНИЯ ЧТЕНИЮ В ТРУДАХ К. Б. БАРХИНА

Чтение представляет собой достаточно сложный процесс, эти умения и навыки студенты-русисты используют не только для изучения школьных предметов, но и в повседневной деятельности. Если учащийся умеет четко произносить звуки в слове, это еще не значит, что он научился читать в полном смысле этого слова. Часто для этого не хватает понимания и усвоения прочитанного. В этой связи обучение китайских студентов-русистов эффективному чтению имеет большое значение. Формированию навыков чтения у китайских студентов-русистов, на наш взгляд, должно уделяться больше внимания.

Среди деятелей российского народного образования важное место занимает научно-методическое наследие Константина Борисовича Бархина (1876-1938), автора более 200 научных и учебно-методических работ. Видный учёный внёс значительный вклад в теорию и практику преподавания русского языка в школе и вузе. Мысли об обучении чтению педагога, работавшего в 20-30-е годы XX века, очень полезны для современной лингводидактики и практики преподавания русского языка как иностранного.

Свою методическую идею об обучении чтению К. Б. Бархин выражает во многих трудах. Автор рассматривает чтение как способ изучения печатного материала и определенных, известным образом организованных наблюдений над этим материалом, считая эту работу одним из направлений в развитии речи учащихся. При этом имеется в виду не чтение «вообще (оно бывает самых разнообразных видов)», а «исключительно рабочий тип чтения, чтение как способ изучения» [5, с. 133]. Исследователь правомерно считает, что цель обучения этому виду чтения заключается в том, что оно: 1) выполняет задачи... воспитания (через получаемый читателями мировоззренческий материал и воспринимаемые образы); 2) приучает к логическому мышлению (в результате наблюдения логической связи в построении читаемого произведения); 3) знакомит с современной тому или другому писателю общественной действительностью, отраженной художественным произведением, а нередко и с действительностью исторического прошлого; 4) обогащает язык; 5) развивает память и творческое воображение учащихся, а также 6) дает им стимулы к творческой словесной работе. Кроме того, учащиеся главным образом на уроках русского языка должны усвоить основные приемы работы с политической и научно-популярной книгой, составление планов, конспектов и тезисов [Там же].

Период 20-30-х годов XX для методики обучения чтения был особым. В это время сосуществовали различные направления в методике обучения чтению, в учебном процессе педагоги активно использовали разные методы обучения чтению. Одним из них был метод «творческого чтения», идеологом которого стал современник К. Б. Бархина – С. И. Абакумов. Он рекомендовал учитывать психологические особенности детей. По мнению С. И. Абакумова, педагог при чтении литературных произведений не должен объяснять обучаемым отдельные слова, при этом чтение учителя должно стать ключом к пониманию произведения [1, с. 76]. В центр процесса изучения произведения оба педагога ставили именно творческую деятельность самих учащихся [Там же, с. 17].

Вместе с тем К. Б. Бархин являлся сторонником творческого чтения, он придавал этому методу чтения особое значение. В книгах «Творческая работа по русскому языку» (1924 г.), «Живое слово» (1929 г.), «Развитие речи в начальной школе» (1934 г.) автор предложил ряд упражнений, направленных на активизацию творческого потенциала у учащихся: сказки, легенды, загадки, иллюстрации, разные рассказы (детские, творческие, комические), импровизации и др.

В тот же период, в 1927 году, вышла книга К. Б. Бархина «Развитие речи и изучение художественных произведений», в которой рассмотрены вопросы организации детского внеклассного чтения. К. Б. Бархин с учетом психофизиологических особенностей младших школьников изложил принципы отбора литературных произведений для классного и внеклассного чтения. По его мнению, чтение книг должно сопровождаться иллюстрациями, экскурсиями, закрепляться беседами и творческими работами детей [4, с. 83-85].

Обучение чтению «про себя» занимает ключевое место в методических трудах К. Б. Бархина. В 1930 году была издана книга «Методика тихого чтения в связи с задачами по развитию речи», в которой педагог перечисляет преимущества «тихого» чтения [8, с. 153]. По мнению автора, за тихим чтением остаются такие преимущества:

- 1) оно значительно быстрее громкого (от 25% до 200%);
- 2) связано с менее значительной физической утомляемостью (при громком чтении имеется движение губ, языка, голосовых связок и т.д.);
- 3) по отзыву американских методистов, дает возможность лучше сосредоточиться на читаемом и лучше усваивать его;
- 4) способствует удобной обзорности целого абзаца и потому крепче связывает отдельную фразу с мыслью автора;
- 5) ведет к легкому нахождению в тексте так называемых «ценных» слов, т.е. слов, на которых должно быть поставлено логическое или эмоциональное ударение; в «ценных» словах сосредоточен весь смысл абзаца: здесь запрятано острое авторской иронии; здесь, говоря словами Фаге, «грохочет гром авторского пафоса – негодования или восторга»;
- б) одно только тихое чтение дает возможность почти без потери времени выбирать нужное в тексте и отметить ненужное [2, с. 14-15].

К. Б. Бархин отмечал преимущества тихого чтения, вместе с тем он не оставляет без внимания другие виды чтения. Он верно отмечает: «Учитель должен учить школьников не одному приему чтения, а всем тем приемам, которые могут быть учащему полезны в конкретных жизненных условиях», так как «приемы чтения хороши или плохи не сами по себе, а по тем результатам, какие получаются у читающего по прочтении данного текста» [Там же, с. 11-13].

Для активизации чтения «про себя» К. Б. Бархин разработал много оригинальных упражнений, например пересказ прочитанного, конспектирование и тезирование, написание сочинения по картинам и др.

Одним из самых значимых методических трудов К. Б. Бархина является пособие для высших педагогических учебных заведений «Методика русского языка в средней школе» (1934): «В совместном курсе методики русского языка К. Б. Бархина и Е. С. Истриной привлекает внимание серьезное отношение авторов к историзму в преподавании русского языка» [8, с. 153]. Содержание работы по обучению чтению включает работу на тренировку в быстроте чтения, работу над пониманием текста, работу по классному и выразительному чтению, анализ языка художественных произведений, работу по пересказу прочитанного текста, составление плана прочитанного текста, конспектирование текста, составление тезисов прочитанного, работу с цитатами, работу по составлению аннотаций и рецензий.

По мнению К. Б. Бархина, чтение должно обладать многими характеристиками, среди которых особенно важна «высокая скорость». Исследователь предложил несколько приемов тренировки в быстроте чтения:

- 1) учащиеся должны быстро отыскать в указанном абзаце предложение, написанное преподавателем на доске;
- 2) учитель пишет на доске небольшой отрывок из рассказа в книге с пропуском нескольких слов, а учащиеся быстро находят в книге эти пропущенные слова, списывают их подряд на полоске бумаги;
- 3) прочитав предложенный рассказ (статью) про себя, учащиеся должны показать, какие строчки являются ответами на вопросы, написанные учителем на доске до начала урока;
- 4) ученики читают при контроле часами [5, с. 138-139].

При чтении очень важно добиться адекватного понимания текста, которое проявляется в понимании: 1) слов, из которых состоит каждое предложение; 2) предложений, из которых состоит абзац, параграф или другой раздел книги; 3) логической связи между предложениями; 4) смысла целого (всей статьи, всего рассказа) [Там же, с. 140]. К. Б. Бархин утверждает, что понимание литературного произведения углубляется с ростом умственного развития человека и накоплением жизненного опыта, т.е. в разные моменты жизни один и тот же читатель понимает литературное произведение по-разному. Бывают случаи, когда учащиеся, не понимая значения одного какого-нибудь слова, без труда схватывают смысл целого текста. Но это не значит, что объяснение незнакомых слов не нужно, наоборот, оно является, по мнению педагога, обязательным приемом, обеспечивающим полноценное восприятие произведения. Объяснение слов может вестись учителем попутно, в процессе чтения рассказа или стихотворения, может быть дано предварительно и после чтения. При объяснении слов должна четко выступить их идеология. Кроме того, словарное разъяснение нуждается и в реальном, и историческом комментариях.

Большое внимание К. Б. Бархин уделял выразительному чтению, считая, что оно помогает и лучшему пониманию произведения, и лучшему запоминанию. Профессор Бархин предъявлял к этому виду речевой деятельности требования, касающиеся выделения голосом наиболее значимых слов, соблюдения необходимых пауз, следования орфоэпическим правилам, предварительной разработки партитуры текста, всестороннего анализа текста.

К. Б. Бархин предложил два пути обучения выразительному чтению: 1) подражательный и 2) разъяснение учащемуся связи смысловой стороны фразы со звучащей стороной. Он подчеркивал, что в ряде случаев желательно путем различных приемов, предваряющих выразительное чтение, соответствующим образом настроить учащихся, заставить их «вчувствоваться» в то, что предстоит прочесть, предпочитая второй способ, так как подражание в конечном счете мало дает учащемуся [Там же, с. 145].

К. Б. Бархин занимался проблемами внеклассного чтения. В пособии К. Б. Бархина (в соавторстве с Е. С. Истриной) «Методика русского языка в средней школе» чтению вне класса посвящено четыре раздела: «Работа с книгой», «Работа с газетой», «Работа со справочниками», «О внешкольном чтении». Даже такие творческие виды деятельности, как «воображаемое сочинение» (сочинение, например, воображаемого путешествия по тайге после прочтения книги о тайге) или описание какой-либо стороны жизни, о которой узнал из книги, предлагаются с целью проверки внеклассного чтения [7, с. 136].

Методика проведения уроков внеклассного чтения описывается еще в труде К. Б. Бархина «Развитие речи в начальной школе», который вышел в свет в 1936 году. Автор считал, что учащийся на третьем году обучения должен научиться самостоятельно выбирать книгу для внеклассного чтения. Освещается на страницах пособия и то, как поддержать интерес детей к внеклассному чтению. К. Б. Бархин считал, что этому способствуют, прежде всего: 1) рассказы о хороших книгах, ссылки на роль книги в жизни выдающихся людей; 2) постановка важных для учащихся вопросов, указание, в каких книгах можно найти разрешение этих вопросов; 3) показ иллюстраций к книгам; 4) тематические каталоги-плакаты; выставки книг, относящихся к той или другой теме; 5) особые школьные «праздники книги», где могут найти себе место и небольшой доклад, и чтение стихов, и живая газета, и музыкальные номера [6, с. 60-61].

Чтение вне урока, по мнению педагога, должно быть связано с учебной деятельностью учащегося. Фактически организация чтения вне школы начинается с вывешивания в учебной аудитории списка рекомендуемых книг с краткими заданиями.

Во время беседы о прочитанных книгах учащиеся отвечают на вопросы-задания, делятся своими впечатлениями, зачитывают отзывы о книгах, показывают свои иллюстрации; иногда цитируют наиболее понравившиеся места в книге; наконец, передают классу содержание книги. Связь внеклассного чтения с классным выражается в том, что тема, проработанная в школе, находит дальнейшее развитие в книге или книгах, читаемых учащимися дома [3, с. 97].

Многое в области методики обучения чтению сделал К. Б. Бархин: он подробнейшим образом описал систему работы по формированию умений и навыков чтения, опираясь на опыт предшественников и современников, а также учитывая труды зарубежных исследователей. Его идеи и методические рекомендации по методике обучения русскому языку, особенно в области проблем обучения чтению, не потеряли своей актуальности и в наше время, они могут содержательно обогатить современную методику преподавания русского языка как иностранного.

Список источников

1. **Абакумов С. И.** Творческое чтение. Опыт методики чтения художественных произведений в школах начального типа. Л.: Брокгауз-Ефрон, 1925. 135 с.
2. **Бархин К. Б.** Методика тихого чтения в связи с задачами по развитию речи. М.: Работник просвещения, 1930. 87 с.
3. **Бархин К. Б.** Развитие речи в начальной школе: метод. пособие для учителей. М.: Учпедгиз, 1936. 118 с.
4. **Бархин К. Б.** Развитие речи и изучение художественных произведений: рабочая кн. для учащихся педтехникумов и учителей. М.: Работник просвещения, 1927. 181 с.
5. **Бархин К. Б., Истрина Е. С.** Методика русского языка в средней школе: учебник. М.: Учпедгиз, 1937. 307 с.
6. **Гетьманенко Н. И.** Константин Борисович Бархин // Русский язык в школе. 1999. № 2. С. 59-63.
7. **Львов М. Р., Горецкий В. Г., Сосновская О. В.** Методика преподавания русского языка в начальных классах: учеб. пособие для студ. высш. пед. учеб. заведений. М.: Издательский центр «Академия», 2007. 464 с.
8. **Янченко В. Д.** История в очерках о педагогах и методистах русского языка XX века. М.: Прометей, 2006. 327 с.

THE PROBLEMS OF TEACHING READING IN K. B. BARKHIN'S WORKS

Ji Ming

*Moscow State Pedagogical University
ssah64@mail.ru*

K. B. Barkhin is a well-known scientist who made a great contribution to the theory and practice of the Russian language teaching, especially to the methods of teaching reading to schoolchildren. In the article some of K. B. Barkhin's works in the aspect of the development of schoolchildren's reading skills are analyzed, the value of the ideas formulated by the scientists that can enrich substantially the modern teaching methods of teaching Russian as a foreign language is grounded in a different way.

Key words and phrases: K. B. Barkhin; teaching reading; creative reading; silent reading; expressive reading; extracurricular reading.